

# Народная Газета

Жыві,  
Беларусь!

Орган  
Вярхоўнага Савета  
Беларускай  
ССР

№ 146 [159] 30 ліпеня 1991 г. Аўторак.

ВЫДАЕЦЦА З КАСТРЫЧНИКА 1990 ГОДА НА БЕЛАРУСКАЙ І РУСКАЙ МОВАХ.

Копт: у розніцу — 10 кап.  
падпісны — 3 кап.

## Факты Аргументы Комментарии Суждения

### За ценой не постоим?

ГОМЕЛЬ. Сегодня в магазинах с тощими кошельками заходить не стоит. Тем более, если это магазины комиссионные.

Инспекция рабочего контроля профсоюзов Центрального района проверила, отчего цены в комиссионках, мягко скажем, не совсем доступные простому советскому человеку. Оказалось, что многие магазины, в частности № 5 горпромторга № 1, не соблюдают правила и инструкции о порядке приема товаров на комиссию. Согласно решению облисполкома № 29 от 28 марта с. г., комиссионные цены не должны быть выше 30 процентов от фактической стоимости в розницу. В настоящее время в комиссионках цены превышают действующие в розницу на 50-100 процентов. По картине складывается совершенно иная.

Так, в «обычном» магазине летние женские туфли стоят 38 рублей. В комиссионке — 320. Сапоги женские замшевые — 220 и 850 рублей. Выяснилось также, что эти магазины беспрепятственно используют в личных интересах всякого рода дельцы. Уж больно велики соблазны «руки потянуть».

### Чекисты начеку

МОГИЛЕВ. УКГБ области провело очередную встречу с журналистами и народными депутатами.

Ответственные работники проинформировали о нарушениях экспортно-импортных операций фирмой «СТЕМО», а также некоторыми предприятиями.

За прошедшее полугодие благодаря принятым мерам работниками УКГБ области возвращено государству около 8 млн. рублей.

### Дождались!

Эта новость, возможно, вызовет улыбку надежды даже у беззубых жителей Витебска: на улице Горького открылась стоматологическая поликлиника.

Ее солидные размеры (около 6 тысяч м<sup>2</sup>) позволили сосредоточить в одном месте все службы этой медицинской отрасли: терапию, хирургию и протезирование. Много лет витебские зубные врачи, не говоря уже о больных, были в восторге от катастрофического положения местной стоматологии. Тесные, неблагоустроенные помещения в разных концах города не могли удовлетворить всех, кто нуждался в помощи. Люди вставали в очередь, чтобы попасть на прием к врачу. А очереди на протезирование растянулись вообще до трех-четырех лет. Завершение строительства новой поликлиники долгое время загнивало. У подрабочников то и дело находились более «престижные» объекты.

И все же начатое удалось довести до конца. Более того — обеспечить лечебное учреждение современным оборудованием. Часть его была передана через местную «православную общину» по каналам благотворительной помощи из Германии.

### К вере, к Богу

В Бобруйске побывали с миссией представители евангелистской церкви из Финляндии.

Они выступили перед горожанами, пришедшими на встречу в местный парк, а также посетили детскую колонию.

Цель миссии — приобрести людей к вере, повернуть к Богу, который сегодня еще очень многими забыт.

Выпуск подготовлен по сообщениям Виктора ЛЕШЕНКО, Михаила КИЛЕСО, Анатолия ГОТОВИЧА, Сергея БУТКЕВИЧА, Василия ФЕДОСЕЕНКО, Николая КОМЛЕВА и агентства «Информост».

### Безработных стало больше

Как сообщили в республиканском центре занятости, в Белоруссии зарегистрировано 9421 человек, ищущий работу.

Три с половиной тысячи из них были уволены за нарушения трудовой дисциплины. Более трехсот — длительное время нигде не работали. Статус безработного получили 243 человека. Пособие по безработице уже выплачивается 112 из них.

### День, который войдет в историю?

Как известно, сегодня, в первый день своего пребывания в СССР, президент США Дж. Буш планирует встретиться с М. С. Горбачевым.

Предполагается подписание президентами Горбачевым и Бушем договора по стратегическим наступательным вооружениям. Затем в Кремле пройдет встреча американского лидера с Президентом Российской Федерации Б. Ельциным. Глаза Белого Дома после этого отправятся с визитом на Украину.

### Путешествие в казенный дом

...устроил своим соседям по дому рабочий с завода города Губкина Белгородской области. Украв с предприятия более 3 килограммов ртуть, он разлил часть металла в подвезде, а остаток выплеснул в унитаз.

В настоящее время все жильцы, а это более ста человек, живут в гостинице, в подвезде идет активная нейтрализация ядовитых паров, квартиры ждут капитального ремонта. Многотысячные расходы пока несет горисполком, но после суда они, по всей видимости, лягут на плечи 27-летнего несуня, который хотел, видите ли, сместить в квартире ртутную телевизионную антенну...

Вопросов у этой истории много. Когда мы вернемся домой, спрашиваю жильцов. Что это за предприятие, с которого без проблем можно вынести такое количество ядовитого металла, интересует следствие. Хватит ли мне жизни, чтобы расследовать с соседями и государством, мучается вопросом виновник беды.

### «Белые деньги» в Литве

Решением правительства Литвы в республике введены единые талоны на покупку продовольственных и промышленных товаров повышенного спроса.

По мнению авторов этой экономической меры, она будет способствовать охране местного рынка, лучше обеспечению товарами всего населения Литвы. Намечается, что каждый человек получит талон на сумму, составляющую 20 процентов его дохода.



Рисунок Олега ПОПОВА.

### Богатство привалило

Из Германии, откуда по различным каналам в Латвию поступает немалая зарубежная помощь, получен самый большой благотворительный груз.

В столицу республики доставлены 80 тонн медикаментов.

### Помочь землякам

По инициативе Федерации независимых профсоюзов Молдовы в республике пройдет день благотворительности.

Средства, заработанные в этот день на предприятиях, в колхозах, совхозах, кооперативах, будут направлены в фонд помощи пострадавшим от катастрофического наводнения, обрушившегося на ряд районов республики в начале этого месяца. По подсчетам специалистов, ущерб, нанесенный Молдове, составляет около миллиарда рублей.

### О тайнах лопнувшего банка

В Англии продолжается расследование деятельности Международного банка коммерции и кредита. Он был закрыт недавно властями в связи с многочисленными нарушениями финансовой дисциплины и фактами прямого мошенничества. В следственные органы поступают все новые сообщения о различных операциях, проводившихся под прикрытием этого банка наркобизнесом, террористическими организациями и торговцами оружием.

### Приносит прибой снаряды

За последние десять дней на побережье Приморского края найдено около тридцати смертоносных «подарков» Нептуна.

Под напором прессы и местных Советов прокуратура Тихоокеанского флота открыла занавес секрета. Нептун здесь ни при чем, виноваты военные моряки, которые с грубым нарушением правил техники безопасности затопили в бухте 600 ящиков боеприпасов устаревшего образца.

### Хорошо молчим?

С 15 июля объявила голодовку председатель временной комиссии по контролю за учетом и распределением жилья при Могилевском горсовете М. Н. Федосенко.

В марте нынешнего года она была уволена из Могилевпрогторга. По мнению юристов — незаконно. Но на работе до сих пор так и не восстановлена.

После почти двух недель голодания она уже практически не в силах ходить и предпочитает разговаривать со своими знакомыми по телефону. Об отчаянном шаге Марии Николаевны неоднократно рассказывала местная пресса. Однако власти по-прежнему продолжают хранить молчание.

### Фота ў нумар



## ОРША: у Дзень незалежнасці

Сінопыткі абсалі дождж, але 27 ліпеня выдалася сонечным. Так што святкаванне ў Оршы Дня незалежнасці Беларусі прайшло весела і захаляюча. Жыхары горада сталі сведкамі і ўдзельнікамі карнавальнага шэсця, тэатралізаванага шоу, бойкага кірмашу. А скончылася свята фестывальнымі выступ-

леннямі «зорак» эстрады. Яго арганізавалі маладзёжныя аб'яднанне «Гном» і масовая інфармацыйнае агенства «Лідар».

### НА ЗДЫМКУ:

Аршанская плошча Леніна пад час фестывальнага выступлення.

Фота Сяргея ГРЫЦА.

### Дела газетные

## Любите «Народную» на рассвете!

### Попытка публичного расследования собственных проблем

Настежь окна, \*  
распахнута дверь,  
и насыщенный дождем  
пролетария:  
наслаждаются  
прессой теперь  
все четыре  
моих полушария.  
Игорь ГУБЕРМАН.

ДА, ГЛАСНОСТЬ нынче у нас почти такая же сплошная и поголовная, как и среднее образование: читай, пиши, выдумай, пробуй.

Правда, пока с непривычки к новому делу у многих граждан случаются и досадные сбои.

Один из наших авторов, написав так называемую «смертную статью» утром того дня, когда должен был присутствовать уже знаменитым, прибежал, взмыленный, к главному редактору «Народной газеты» и вместо

благодарности бухнул прямо с порога:

— Случилось!  
— Что? Где? Когда?!!  
— спросил тревожно наш шеф.  
— Номер конфисковали!.. — слышно пробормотал автор, вытира с большой лысины пот и мысленно прощаясь с родным. — Нигде в городе ни одного экземпляра нет..

Арест — всегда серьезное дело. Завертелось с утра и мы, редакция, предпринятое частное расследование скоро показало: до слухи о конфискации номера автором сильно преувеличены. «Народную газету» просто дружно, с утра пораньше, раскупили.

В общем, наш автор почувствовал и славу, и деньги, а мы еще раз убедились, что пока наш товар в цене. И даже где-то в

дефиците, раз купить «Народную» можно только проснувшись одновременно с дворниками.

Но радость была недолгой, поскольку детальное обследование торговых точек, т. е. киосков и магазинов «Союзпечати», предпринятое обязательным ведущим экономистом редакции Евгением Петровым Юри, нарисовало весьма пеструю картину купли-продажи. Оказалось, что наш товар-то кое-где и лежал, словно маргариты в прогме, попадая под нехорошее слово «спящее». За что, естественно, надо платить. А кому это нравится?

Но поскольку словам у нас уже давно не верит, откроем маленькие фактические секреты Евгения Петровны.

(Окончание на 2-й стр.)

### Парламентские вестки

## Заве депутатаў замежжа

Толькі 10 краін далі адказ на просьбы Міністэрства замежных спраў БССР аб мажымасці прыёму дэлегацый дэлегацый. Чатыры просьбы, як гаворыцца, павілі ў павеі: Францыя, Чэхаславакія, Швейцарыя і Югаславія наогул не палічылі патрэбным адказаць на запыты з Мінска. Калі пра станавішча ў Югаславіі ўсім вядома (ім зараз не да прыёму замежных дэлегацый), то пра прычыны дыпламатычнай нявядлівасці астатніх трох еўрапейскіх краін застаецца толькі здагадвацца.

Адказы, што прыйшлі ў сталіцу Беларусі, таксама розныя. Генеральныя картэсы Іспаніі, напрыклад, далі ад варот паварот, праінфармаваўшы, што не бачыць магчымасці ўсталяваць міжпарламенцкія сувязі з БССР, хоць і з іх супрацоўніцтва з Вярхоўным Саветам СССР.

Шведскі рыксдаг таксама не спяшацца запрашаць да сябе гасцей, ён павінаў абмеркаваць магчымасць супрацоўніцтва пазней.

Але не ўсюды так стрымана сустралі дыпламатычную ініцыятыву Беларусі. Да канца бягучага года дэлегацыя Вярхоўнага Савета нашай рэспублікі павінаў у Вялікабрытаніі (кіраўнік — старшыня пастаяннай Камісіі ВС БССР Ме-

чыслаў Грыб), у Германіі дэпутат (кіраўнік — намеснік старшыні пастаяннай Камісіі ВС БССР Іван Цярэшка і намеснік старшыні Дзяржаўна-загранічных сувязей Міхаіл Марыніч), у Польшчы (кіраўнік — старшыня пастаяннай Камісіі ВС БССР Барыс Савіцкі), у ЗША (кіраўнік — старшыня пастаяннай Камісіі ВС БССР Леанід Козік) і ў Японіі (кіраўнік — старшыня пастаяннай Камісіі ВС БССР Іван Каратэв).

Што азначае нашы дэлегацыі ў далёкіх краях, скажам, цярпець цяжка. Можна сцвярджаць толькі, што ў дыпламатычных адносінах яны навічкі, што імкненне павялічыць з мяккай, відавч, настрайвае на прымірэнне людзей з рознымі поглядамі (ёсць у складзе дэлегацый і першыя сакратары райкамаў КПБ: Мікалай Крыўеці, Аляксей Флар'яновіч і Уладзімір Дражын), і прадстаўнікі апазіцыі БНФ (Яўген Новікаў і Уладзімір Заблоцкі), і дэлегат ад вятэранскай арганізацыі (Барыс Геті).

Рэдакцыя будзе інфармаваць сваіх чытачоў, наколькі карыснымі атрымаюцца відзіты ў далёкіх краях.

Андрэй НІКОЛЬСКІ.

### Нам стала вядома

## Раннюю бульбу — гараджанам

Першая чатыры тоны ранняй бульбы даставіў калгас «Перамога» Старадарожскага раёна ў адзін з прадуктовых магазінаў Мінска. Бульба разлізана па цане два з паловай рублі за кілаграм. У выніку ў касу гаспадаркі паступіла каля 10 тысяч рублёў.

Уборка ранняй бульбы працягваецца. Звяняюць па яе вы-

рошчанню Іван Дзімітрэ за-давалены вынікамі сваёй працы. Праўда, ураджайнасць на першых гектарах складае пакуль што 80 цэнтнераў. Але перадавы механізатар спадзяецца, што ўраджайнасць будзе паступова павялічвацца (бульба ж у самым росце) і прынясе калгасу немалы прыбытак.

Іосіф КОРЗУН.

### Выручает аукцион

Не от хорошей жизни решились в Дрогичине на проведение аукциона по продаже дефицитных промтоваров — по швам трещит городской казна.

Правда, очень многие отпугнули «кусачие» цены, поэтому в аукционе приняли участие лишь самые состоятельные. Холодильники, телевизоры, одежда «пошли» быстро, а вот желающих приобрести автомобиль «Москвич» среди местных жителей не

нашлось. Его за 70 тысяч целковых купил брестчанин.

Выручка от аукциона составила около 80 тысяч рублей, которые направлены в местный бюджет. Теперь появилась возможность «заплатить» прорежи, которых здесь множество. Поэтому такие «спасательные» мероприятия намечено устраивать чаще.

Федор ГЛИНСКИЙ, г. Дрогичин.

## 3 фестивалю — на фестивалю

З гастролляў у Швейцарыю вярнуўся народны ансамбль тана «Рэха» Столінскага ГДК. Ён прымаў удзел у міжнародным фестывалі тана, усе выступленні прайшлі з велізарным поспехам.

Самадзейныя артысты атры-

малі запрашэнне стаць гасцямі чарговага міжнароднага фестывалю фальклору, які наступным летам пройдзе ў нямецкім горадзе Фрэйбургу.

Фёдар ФЕДАРАУ, г. Столін.

### Вместо эпитафии

## Реквием «железному наркому»

«О мертвых либо хорошо, либо ничего».

(Пер. с лат.)

Умер Лазарь Моисеевич Каганович... Уверен, что это известие вряд ли особенно заинтересует наше общество, не реагирующее последние время и на более масштабные события. Хотя умер не просто пенсионер, а в каком-то смысле скончался эпоха. Где-то в 1918 году в Гомеле, который тогда встречал на рельсах своего вокзала сечевых стрельцов Петлюры, то лихих красных партизан Шорса, то в ужасе прятался от непонятно кому принадлежавших оцепеневших пулеметов бронепоезд, познакомились люди с молодым большевиком пропагандистом Лазарем Кагановичем. Это были времена великих упрощений.

Вам снова нужны бездельники, поны и равнины? — кричал распыленный энтузиазмом толпе гимназистов, реалистов и малограмотных паренек молодой большевик.

— Нет, — в восторге отвечала толпа.

— Вы снова хотите фабрикантов и мироедов?

— Не хотим, — глухо кричали в ответ степенные рабочие, железнодорожники и приехавшие по случаю в Гомель окрестные крестьяне.

Вот и вся политграмота.

Это было время стать всем для тех, кто был ничем.

Может ли мы осуждать то время и тех людей?

сты, сказавшие: «Не суди и сам не будешь судим...»

То время родило и выставляло особые люди. Они никого не жалели. Себя в том числе. Они работали по восемнадцать часов, слепо верили догме и вождам и считали себя счастливыми. Кровь и пороховая гарь были для них привычной частью работы, нет, не работы, а борьбы, потому что без борьбы не мыслилось ничего. В начале 30-х годов бывший полуграмотный пропагандист, а теперь один из вождей, Каганович приезжал на Кубань. Он произносил пыльные речи о светлом будущем, ради которого должны быть уничтожены, «как класс», буржуазия, с заскоружеными руками хлеборобов станичники. КрайГПУ уже готовил списки и формировал эшелоны. Мор и глад водворялись на Кубани.

Сталин назначает Кагановича народным комиссаром путей — железные дороги страны в хаосе. Новый нарком берется за дело с революционным размахом и большевистской целеустремленностью. В любое время суток ему обязаны докладывать о графике движения на самой захудалой ветке. Железнодорожники получают специальные звания — всевозможные диковские «капитан туги», «сержант туги» — для них создаются отделы рабочего снабжения и специальные трибуналы. Кто не готов работать по-большевистски, едут на Печору валить лес. Буквально в день смерти Кагановича на станции Злобунов взорвалась цистерна с хлором. Поскорее шалась программа «Время». Будь это во времена Кагановича, были бы расстреляны и сосланы десятки

людей. Правда, за цистернами оставшиеся в живых ухаживали бы нежные, чем за собственными детьми.

И это тоже примета эпохи. В 1939 году на секретных аэродромах разбилось несколько опытных самолетов. Наркомом авиации был родной брат Лазаря Моисеевича. По непровергаемой версии, Микоян дал ему пистолет, и тот застрелился. Близкий к Сталину Лазарь не посмел и подумать вмешаться.

И lest Хрущеву, и глупая борьба с реформами, и желание все повернуть вспять, остановить историю на рубежах юности, когда непримиримая гражданская война кажется единственной формой жизни, — все это тоже суть эпохи, которая незаметно угасла в маленькой квартире отшельника-пенсионера.

Были ли эти люди злодеями? Безусловно!

Но вся правда заключается в том, что они «раскалывались» и осуждали особым совещанием, зрывали монастыри, синагоги и мечети, стирали в «лазерную пыль» командармов и крестьян не для того, чтобы удовлетворить садистские наклонности, а чтобы использовать гарирунтовом сосланного на смерть в Воротку.

Иосиф Виссарионович зверствовал совсем не для того, чтобы реконструировать старую отцовскую сапожную мастерскую, а Лазарь Моисеевич не мечтал об открытии счета в швейцарском банке. Да и Николай Иванович, и Лев Давыдович, и Феликс Эдмундович.

Это были фанатичные борцы. И не их вина, что «боролось» они с живы-

ми людьми, во имя победы фантомов. Они запалили за «идею» своими судьями.

Это были люди, верящие, что Добро можно утвердить Злом. Грандиозный эксперимент не удался, наступило муроме утро, и игроки судьбы миллионов увидели, что ломберный тол пропитался кровью и они проиграли. Они взяли на себя огромную ответственность, шагая по трупам и считая, что являются пастырями огромного, сильного, но доверчивого народа.

Народ проклял их. Хоронить Л. М. Кагановича будут, конечно, тихо. Если, разумеется, не вмешаются какие-нибудь деятели из «Памяти», для которых Каганович ненавистен не тем, что был одним из «железных сталинских наркомов», а тем, что его звали Лазарь. Впрочем, это детали. Главное же в том, что в эти дни в Москве находится президент Буш, что разваливаются, наконец, «железные стены», отгораживавшие нашу многотрагичную Отчизну от цивилизованного мира, что ныне слова звучат в Кремле. Со всем этим неустanno боролись Л. М. Каганович и его давнишние соратники в иной мир боевые соратники.

Что же мы, люди иных поколений? Похороным призраки бесконечной гражданской войны? Пойдем, что слова «люди-братья» — не очередной лозунг, а простая суть человеческой жизни. Прощай, Л. М. Каганович, прощай, время безжалостных классовых битв и сатанинского стремления загнать человечество в счастье железными руками.

Павел ЯКОВОВИЧ.



# Любите «Народную» на рассвете!

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

О, там есть чему удивляться! Возьмем, к примеру, студенческий месяц февраль. В столичных газетных киосках и магазинах под номерами 175 и 177 (Зеленый Луг), 285 (Серебрянка), 132, 161 (Первомайский район), 148, 154 (Партизанский район) нашей газеты в «остатках» числилось соответственно 370, 243, 374, 218, 381, 118, 169 экземпляров. Но в то же время в киосках под номерами, например, 23, 24, 25, 31, 152, 199 (Серебрянка), магазинах «Союзпечать» 12, 14, 22, киосках 33, 38, 39, 40, 44, 45 и т. д. (Октябрьский район), 1, 4, 5, 8, 258, 272 (Ленинский район) и т. д. — насчит «Народной» уже к 10.00 было хоть шаром покати. Брали тут газету в темпе, прощая нам мелкие начальные просчеты этапа большого пути, на который мы ступили.

В общем, Бог и кто-то еще неровно делил в столичных газетных делах: в одном месте «перелив», в другом — «недолив».

Но время шло. Мы росли. С нами вместе это делал и наш розничный читатель, выражая свои взаимные чувства быстрой утратой трупой к ближайшей киоску, желая с самого восхода солнца обладать самой дешевой республиканской газетой. И потому уже апрель на хорошее и наладное для нас слово «спасение» был относительно скудным.

Мы вздохнули спокойнее. Однако непонятная кривая читательского спроса оставалась. Уже, конечно, в гораздо меньших масштабах. В той же, скажем, Серебрянке киоски под номерами 31, 198, 217, 219, 220, 221, 260 списывали наш товар в незначительных количествах, зато у всех остальных с реализацией было о'кей. Подобная практика наблюдалась и во Французском районе: в киосках 99, 100, 104, 105, 120 газета оставалась до конца не раскупленной, в остальных же — все «уходило» с утра.

Светлый месяц май и долгожданный июнь еще более добавили нам оптимизма по части реализации газеты. Правда, непонятная кривая «недобора» в одном киоске и «перебора» в соседнем — сохранилась.

Поэтому не будем больше утомлять наших читателей цифрами. Видимо, математика тут — не самый главный критерий. Дело, думаю, в таких нюансах, как месторасположение киоска, умение киоскера «подать товар лицом», уровень цен, общественно-политическая «температура» микрорайона, и еще многих.

Стоит ли нам, «народникам», обижаться на такую ситуацию? И да, и нет. «Да» потому, что в своем товаре мы пока уверены, туфтой стараемся мозги читателей не пудрить. К тому же, не достигнув и годовалого возраста, похоже, из детских газетных штанишек уже вырос-

ли, нашли своего читателя, а он — нас. Известна и демократическая позиция газеты, ее стремление отражать весь спектр общественных настроений.

В общем, за свой товар нам не стыдно. И потому очень не хочется платить даже те небольшие суммы за «спасение», поскольку идет оно явно не по нашей вине, а в силу недостаточной пока организованности и продуманной четкости реализации.

А вот «нет» потому, что понимаем и существующие проблемы подразделений «Союзпечать», неотработанные меры материального и иного вознаграждения киоскеров за стремление к безотходной реализации. К тому же — поди поплавай в волнах того печатного моря, что хлынуло к народу через узкие окошечки киосков.

Словом, кругом и у каждого нынче свои «прорехи». Но нам они в определенном смысле дороги и не очень, понятно, желательны: отчисляя деньги за реализацию, хочется, чтобы эта реализация шла бойко.

И, туфу-туфу, в последнее время она заметно улучшилась. Во всяком случае, очередной рейд по столичным киоскам, проведенный неугомонной Е. Юрис с автором этих строк, это доказывает. Вот некоторые свидетельства.

Валентина Михайловна Клименко, киоск № 162 по Ленинскому проспекту:

— «Народная»? С утра расхотится. Берут люди, читают. Могли бы реализовать и больше, но боямсь пока — лето, отпуска...

Марина Васильевна Долгалева, магазин № 3, тоже Ленинский проспект:

— Печатной продукции у нас, как видите, много. Но «Народная» в этом отношении не потерялась. Проблем с реализацией особых нет, раскупают. Правда, увеличивать заявку пока тоже опасаемся — лето...

Людмила Ивановна Ильченко, киоск № 196, Партизанский район:

— Мы начинаем работать поздне, в десять часов, но с «Народной» управимся быстро. Полюбили вас люди. Пройдет отпускное время — обязательно попросим добавить «Народной газеты»...

Лев Менделевич Рудерман, киоск № 15, Центральный район:

— Я киоскер уже со стажем. Знаю, что к чему. Вашу газету всегда ложу тут сюда (показывает), это ее постоянное место, на виду. Если правду пишете, почему бы и не посоветовать ее людям? На «Народную» у меня уже постоянные покупатели. Серьезная газета, никаких хлопот. А вот что делать с этим вот кооперативным хламом, который даже на полу валяется... ума не приложу. Списываю пакками. А еще говорю, что у нас бумаги не хватает. Может, не тем дам?..

Примерно такие же слова мы слышали и от других киоск-

ров. И кроме одного экземпляра в киоске № 235 (Ленинский район) «Народной» в свободной продаже в полдень не нашли. Правда, услышали и много «тайн», которые еще раз доказывают достаточную субъективность газетной реализации: есть отдельные жилые кварталы в столице, где «Народную» «не переносят даже на дух»; у кого-то из киоскеров жизненные принципы не совпадают с нашими; у кого-то родственники как-то задевают «Народную», и этот холодок передается киоскеру и т. д.

Словом, жизнь есть жизнь. Всем мил не будешь. Мы это понимаем. Однако деньги считать будем — это полезно всегда. И если кто-то нас за это упрекает да еще присвистит: «Ишь, себя расхваливают!» — в ответ посоветуем внимательно посмотреть вокруг: сейчас этим занимаются все, кому не стыдно выставлять на люди свой товар. А мы к тому же, стараемся сделать «Народную» действительно народной, в суровых условиях советских дефицитов и цен пытаемся дешевиной своей газетой по сравнению с другими республиканскими по мере сил сохранить и в будущем году. Причем и на подлиску, и в розницу.

Так что копеечку нам надо и зарабатывать, и беречь. И ничего зоркого и стыдного, о чем долго твердила нам известная провалившаяся идеология, в этом нет. И не было. Поняли б это раньше — может, и не дожили бы до жизни такой.

Ну, а насчет рекламы, повторю, тут нам особо кланяться не надо — особой нужды в ней нет, газета сама за себя говорит. Хотя кашу маслом и не испортишь. Даже читывая то, что в газетном калашном яру «Народная» уже заняла подобающее ей место.

Так что главное для нас сейчас — скорость доставки и четкость реализации. Это мы будем держать на контроле не только в столице, но и в областях, районах, сельхозтае. И за свои кровные, отпущенные на эти дела республиканским Министерством связи и «Союзпечать», будем стоять так же строго, как три толпы на Плющихе. И с руководством выше-названных ведомств будем дружить, но при этом вести очень деловые отношения: мы — вам, вы — нам.

А вот что касается рядовых киоскеров, лично мы никакие морали выводить не хотим. Обещав полторазда, не еше раз убеждаем, что в наших киосках работают, в подавляющем большинстве, добрые и милые женщины. Какие уж тут требования и приказы?

Единственное, что попросу от имени коллектива: будьте, дорогие наши, к «Народной газете» еще добрее, ласковее и внимательнее. Вы ж это так хорошо умеете, когда захотите...

Павел СТАСЕВИЧ, обозреватель «Народной газеты».

На таких зямля трываецца

## Жыве ў вёсцы пчаляр

Дом Георгія Міхайлавіча Грыгаровіча знайсці проста: на левым баку вясковай вуліцы ён апошні. За ім — калгаснае поле. Ды і спытай любяга сустрачнага, дзе сядзіба пчаляра, — кожны пакажа. Прозвішча можна і не называць: іншых пчаляроў у Ляжэйцы няма, і таму Георгія Міхайлавіча тут ведае кожны. Ды ці толькі ў вёсцы? За парадай звартаюцца да яго пчаляры з суседніх гаспадарак іншых раёнаў. І кожнаму па меры магчымасці Георгій Міхайлавіч імкнецца дапамагчы.

Але, бадай, лепш за ўсіх яго ведаюць нарыхтоўшчыкі райнарыхтпрама. Летась ён прадаў дзяржаве 908 кілаграмаў мёду. Ні адзін пчаляр ва ўсёй Брэсцкай вобласці не прадаў столькі. Каб увесці, наколькі вялікая гэта любя, адта яе параўнаць з іншай. Дык вось, у Пружанскім раёне налічваецца больш як 300 пчаляроў-аматараў. І ўсе яны разам, уключаючы і Г. Грыгаровіча, прадалі дзяржаве 2100 кілаграмаў мёду.

Георгій Міхайлавіч, нягледзячы на пажаванні ўзросту — як ні кажа, а ўжо восьмы дзесятак, — чалавек бадзёры. Я зварнуў увагу на даволі ёмістую бібліятэчку, у якой няма-ла кніг па пчалярскай справе, ёсць нават пераклады з замежных выданняў.

— Без грунтоўных ведаў сапраўдным пчалярэм не будзе, — пераканана гаворыць Грыгаровіч.

У адрозненне ад многіх іншых пчаляроў-аматараў ён і пчаліныя вулі сапраўды перафасія старадаўняе абыходзіцца без чужой дапамогі.

Захапленне пчалярскай справай у Георгія Міхайлавіча нарадзілася з дзяцінства — нарадзіўся ў сям'і патомных пчаляроў. Пчаларом быў і яго дзед Сцяпан — бацькаў бацька, які жыў у вёсцы Новы Двор Гродзенскай вобласці. Працаваў ён на гаспадарцы, а волны час аддаваў пчолам. Трымаў іх, па тагачаснай практыцы, у драўляных калодах. Бацька Міхайлаў таксама быў пчаларом. Жаніўся на дзвюхчыне з вёскі Ліхачы. Тут і застаўся. Як кажуць, у прымакі пайшоў. Сын, у сваю чаргу, пайшоў у прымакі ў Ляжэйку.

— З Алёнай Іванаўнай ажніўся я з-за пчола, — жартуе



Георгій Міхайлавіч. — Расла яна сіратаю. Дзядзька даў ёй пачынаць з пчоламі. Захапленні ў нас аднолькавымі ака-заліся. Восі і вырашлі разам пчола даглядаць.

— Дружна раней жылі, — уступае ў размову Алёна Іванаўна, — не тое, што цяпер. Прыдучы колечы ў хату хлопцы, дзвюхчыны. Я ім-мёску мёду на стол. Многа яго ў мяне было, не шкадавала. Частуюцца, жартуюць. Цікава, весела было. А цяпер чамусьці варожасць паміж людзьмі з'явілася, зайдзлася...

Паўны вопыт пчалярскай справы набыў Георгій Міхайлавіч у Германіі, куды быў вывезены фашыстамі ў час акупацыі. І трэба ж такому заручацца — працаваць давалася ў немца-пчаляра, які меў вялікі пчаліны.

У 1947 годзе Георгій Міхайлавіч вярнуўся дадому і ўсёрыў заняўся любімай справай. Набыў спачатку 30 вульфі, а потым меў і 100. Цяпер застава-ся 80.

Размова перайшла на сённяшнія праблемы. Няма іх у пчалярэ. Скараціцца Георгій Міхайлавіч, што не працягуюць кіраўнікі калгаса «Чырвоны маяк» цікаўнасці да яго справы. Галы тры назад вадзілі з райсельгасмімі загубілі пчола,

вапнучы глебу на калгасным полі паблізу сядзібы. А калі Георгій Міхайлавіч стаў абурэцца, сказаў, што яны працягваюць там, дзе загадаў ім аграном. Чаму б калгасу не заклачыць уземавальны дагавор з пчаларом? Пасеяць паліўныя сядзібы меданосных культур, больш асяржона прымяняць адымікітаты, тую ж вапу?

Шмат пакут з забеспячэннем цукрам. Некаторыя пчаляры-аматары трымаюць пусты вульфі, а цукар тым не менш атрымліваюць, выдаючы іх за дзюцыны. Варта было б стварыць спецыяльную камісію і правесці сапраўдную наўна-насць пчола, лічыць Георгій Міхайлавіч. Ды і з размеркаваннем цукру парадок наведзі.

У Польшчы, напрыклад, цукар для падкоркі пчола атрымліваюць у той жа ўстаноўе, дзе здаюць мёд. Гэта і зручна, і стымуюе пчалярэў прадаваць больш сваёй прадуцыі.

Вельмі шкадуе Георгій Міхайлавіч, што не цікавіцца мясцовай моладзю пчоламі, няма каму перадаць набытыя за доўгія гады веды. А свае дзеці жывуць далёка ад дому...

Вядома, становіцца пчаляра-аматара неаддзяльна ад усяго

жыцця сельскага працаўніка і звязаных з ім праблем.

— Раней я трымаў па тры бчыкі, якіх здаваў калгасу, па двое свіней. Больш тоны мяса штогод прадаваў. Цяпер толькі кур трымаю. — шкадуе Георгій Міхайлавіч. — А ўсё та-му, што няма адпаведнай да-памогі з боку калгаса. Ды і сі-лы ўжо не тыя, што ў былыя гады. Каб быў маладзейшы ці дапамога якая была, паставіў бы на ногі сваю гаспадарку. А мёд дык нават за мяжу пра-даваў бы...

І адчуваўся ў голасе гэтага немаладога ўжо чалавека пра-га да сялянскай працы, упэў-ненасць у яе важнасці для гра-мадства.

За мінулыя дзесяцігоддзі, на жаль, у нашай краіне міль-гае паспелі зрабіць, каб «рас-сяляніць» сельшчыну, албш у яго ахвоту да нялёгкай працы на зямлі. Ды, дзякаваў Богу, застаўся яшчэ сапраўдны ся-ляне, як Георгій Міхайлавіч Грыгаровіч, непаруна звязаны з вёскай, усім не адметным укладам. Без іх і вёска не вёс-ка, а нейкі «населены пункт».

Шкада толькі, што ў іхніх ся-дзібах пакуль што рэдка гу-даць маладыя галасы...

Аляксандр ПАНОЎЦЬ.  
Фота Аляксандра МЕЗГІ.  
Пружанскі раён.

## ПІТЬ — СТАЛО ДАРОЖЕ

Совет Министров Латвии принял решение запретить коммерческую торговлю алкогольными напитками, отменить талон на них и повысить цены в среднем на 50 процентов. Бутылка водки впрод будет стоить 20—24 рубля. Причина повышения стоимости — значительное воздорожание спирта-сырца, поставляемого с Украины и Литвы, а также увеличивающийся вывоз относительно дешёвых латвийских алкогольных напитков в другие республики и за рубеж.

Правительство не поддержало предложение министров экономики и финансов отменить государственную монополию в торговле алкоголем и ввести свободные цены на него, так как это, по мнению премьер-министра Иварса Голманиса, привело бы к дальнейшему ухудшению обеспечения населения сахаром.

## «ТУРКМЕНИ МИРА»

Первая попытка подойти объективно к истории туркменского народа, проживающего поимно СССР во многих странах мира, сделана в книге «Туркмены мира». Выпущена она издательством «Харп» под эгидой туркменского общества культурных связей и сотрудничества с соотечественниками за рубежом «Ватан». Историко-демографический обзор «Туркмены мира» представляет сжатый, но содержательный и в ряде случаев уникальнейший материал об истории формирования, численности, расселении туркменской диаспоры. Значительная часть фактического материала относится к источникам ранее закрытого или ограниченного пользования.

## ПОЛИЦИЯ ВМЕСТО МИЛИЦИИ

Создание республиканской полиции было единственным выходом из критической ситуации в правоохранительных органах республиканства, заявил в интервью еженедельнику «Факел» министр внутренних дел Молдовы Ион Костах. С его именем связывают проводимую здесь реформу органов МВД. В прошлом военный летчик, проходивший подготовку в отряде космонавтов, генерал Костах наводит жесткий порядок и дисциплину в министерстве. По его инициативе спецназ полиции усилил охрану правительственных зданий. Обстановку в каждом районе молдавской столицы теперь контролирует батальон контрольно-постовой службы. Начат набор слушателей в республиканскую академию полиции. Ион Костах надеется восстановить престиж полицейского.

## И ДЕНЕГ И РИСК — ПОПОЛАМ

Тад Тернер, один из организаторов Игр доброй воли, не хочет, как раньше в Москве и Сиднее, брать на себя все финансовые риски на третьих Играх, в Ленинграде, сообщил заместитель председателя Госспорта СССР Владимир Васин. Отныне советская и американская стороны все делают пополам. При удачном же стечении обстоятельств Госспорт СССР получит прибыль от Игр в 9 млн. долларов, сказал Васин. Этих денег хватит, чтобы финансировать советские сборные примерно в течение двух лет.

Переговоры с американцами на этот раз оказались трудными, отметил Васин, ибо еще по предыдущим контрактам американский долг составлял 2,8 млн. долларов и выплачивать они его намереваются по частям.

## БРИТАНСКАЯ РАКЕТА НА СОВЕТСКОМ САМОЛЁТЕ

В посольстве Великобритании в Москве состоялся пресс-конференция по случаю завершения визита в СССР делегации руководителей крупнейших британских аэрокосмических фирм во главе с министром промышленности и науки лордом Рэем. В ходе пресс-конференции министр авиационной промышленности СССР Аполлон Сысоев рассказал, что в настоящее время советские и английские специалисты работают над совместным проектом по выводу британского орбитального корабля в космос с помощью воздушного старта с борта специального советского самолета.

## ГАРРИ КАСПАРОВ МЕНЯЕТ РЕШЕНИЕ

Чемпион мира по шахматам Гарри Каспаров не дает сказать своим поклонникам. Сначала он оторвал их от поста президента гроссмейстерской ассоциации, которую сам же и создал несколько лет назад. Затем чемпион сообщил, что не будет выступать во втором розыгрыше Кубка мира, инициатором которого он же и является.

К радости любителей Каспаров, чемпион передумал. Как сообщил один из членов команд чемпионов мира, международный арбитр Владимир Дворкович, Каспаров все-таки будет участвовать во втором туре за Кубок мира, который начнется в сентябре 1991 года в Рейкьявике.

(«Инфоновости»)

## Торговый беспредел

В то время импортная видеотехника стоила по нынешним меркам сущий пустяк. Само собой разумеется, что рядовые покупатели никогда не видели ее на прилавках. Все уходило в квартиры руководящей элиты, торговых дельцов и к ним приближенных. Этот престижный товар без зазрения коммунистической совести тащили из швейных ателье ЦК КПБ и Совета Министров БССР, из баз и магазинов в городах и сельских районах.

Уличенные в грубом нарушении правил торговли, работники прилавка отделившись традиционными выговорами, которые выносились скорее для успокоения общественного мнения, чем для наведения порядка.

Уже просто любопытным становится: сколько же раз нужно самым бесовским образом нарушить закон, чтобы наконец убрать с должности торгового деятеля, душой и телом приросшего к распределительному корыту? На примере Сморгоня я убедился: можно нарушать сколько угодно.

Можно до тех пор, пока существуют и здравоту высокие поставленные покровители. И есть все основания полагать, что именно этим покровителям и плывет с «черного хода» поток лучшего из имеющегося. Как поется в песне, «мы с тобой одной веревкой связаны».

Липа сморгонских торговых руководителей хорошо знакома мне с 1988 года, как, впрочем, и их дела и делишки. Помнится, в первый раз вместе с оперуполномоченным УБХСС МВД БССР В. Чуприсом в местном заготовительном магазине мы обнаружили припрятанных товаров еще по старым ценам больше чем на шесть тысяч рублей. Естественно, самых лучших, вроде женских финских пальто, пуховых костюмов и т. д. Тогда отечественные товары прятать было не принято. Там же обнаружили остатки богатого кожаного штифта, как водится, «неуставовенных» лиц.

Примерно через год продавец сельского магазина местного райпо горячо доказывала мне, что собственноручно вынесла поступивший японский видео-

## БЛАТ НЕПОБЕДИМ?

царится порядок. Свежо предание... Пока существует распределительная система — блат не победим. Поражение в борьбе с ним потерпел и МВД, и КГБ, и прокуратура, и все иные контролеры вместе взятые, что в общем-то подтвердила наша нынешняя жизнь.

Листаю страницы новых документов из будущей торговли Сморгоня и узнаю прежний почерк, знакомые все лица...

Местный львовозод договорился о поставке 68 тонн льносемена голландской фирмы «Темрейд» при посредничестве «Белкоопвнешторга». С тем, чтобы получить для своих работников кое-какой импортный товар. Можно понять этот отчаянный жест производственников при нашей нынешней голябе.

Межрайбаз охотно согласился наладить на предприятии выездную торговлю. Но с условием — треть товара пойдет для работников баз.

Что это у нас за каста такая сложилась, работники торговой баз? Третью товара они отбирают только за посредничество! Что ж тут удивляться, что ходят они с ног до головы в импорте! Сколько же этого самого дефицита приходится на одну торговобазовскую (разумеется, неядовую) душу в сравнении, скажем, с колхозниками какого-либо местного хозяйства? Была бы такая статистика, несомненно, результат получился бы предельно неприятный.

Навести порядок в торговых кулуарах района заезжим реинформ — дело практически безнадежное. Потому как в кооператив царит ныне демократия. Вроде бы лашки избирают правление и райпотребсоюз, и сельпо, и если население устраивают их методы работы, чтобы они там не вытворяли, ответ один — люди нас поддерживают.

Люд в Сморгонском районе

такие же, как и везде в Белоруссии. «Привозят нам хлеб, то и добра, и за гэта дзякуй». Кому привозят хлеб, а кому — видеоагнитофоны. Дело, как говорится, хозяйское.

После первых карикатурно-демократических выборов некоторое количество неравнодушных людей все-таки сумело пробиться в Советы и возразить всегдешнему аргументу чиновников из дома под флагом «за нами народ». Они стали рассылать депутатские запросы, не проходили мимо торгового бодота, которое годами стояло в Сморгоні неподвижно. И уже первый заместитель прокурора Гродненской области А. И. Абрамчик отвечает народным депутатам А. Дергачу, И. Вештору, Е. Левичуку.

«...постановление прокуратуры район от 1.02.91 г. об отказе в возбуждении уголовного дела в отношении директора межрайбазы Романович З. И. по вопросу реализации товаров через магазин межрайбазы отменено. Материал для дополнительной проверки направлен прокурору района».

Свеженькие народные избранники воспряли духом, получили столь серьезный документ. Увы, подобных ответов мне пришлось переписать из своего журналистского жизни сотни. Да, конечно, будем расследовать так, чтобы буква закона не шлохуналась! В итоге всегда получается то, с чего и начинали. Все возвращается на круги своя.

Я припомню нашу беседу с директором Сморгонской межрайбазы З. И. Романович. — Но вы же коммунист! Вы же по уставу обязаны говорить правду! — убеждал я его. Естественно, правды из уст директора-коммуниста я тогда не услышал. Кому он нужен, этот устав? Подтверждением этому служит и еще один доку-

мент, фрагменты из которого, я считаю, привести надо. Речь идет об очередной проверке Сморгонской межрайбазой оптовой торговой базы Гродненского областного союза, которую, несмотря на все предыдущие накладки и основательно возглавлял член КПСС З. И. Романович.

«Проверка показала, что руководство не осуществляет баз не только не осуществляли контроль за соблюдением порядка отпусков товаров повышенного спроса, но и сами нарушали этот порядок. В результате на базе выявлены факты продажи товаров со складов, самоотвараживания... Из проверенных 10 складов базы нарушения установлены на 8. С ведомо директора базы Романович З. И. ... продано со склада работникам базы 193,5 кв. м ковров производства Ливан на сумму 4.837 руб. 50 коп.»

Здесь я вынужден прервать цитирование, чтобы все-таки вставить реплику. Подумайте только: ливанские ковры по 25 рублей за квадратный метр! Так можно жить, товарищи! Особенно если работать на базе под руководством З. И. Романович.

«...Вырученные деньги она (зав. складом — авт.) передала вместе с бестоварной накладной № 502... заведующий магазином Д. Кушляны Залеской А. А. Данный факт... был рассмотрен правлением Сморгонского райпотребсоюза».

Как можно догадаться, наказание «продавщице тайну».

«...этот факт на межрайбазе не рассматривался и главные виновники до сих пор не привлечены к ответственности».

Впрочем, в Сморгоні не брезгуют и мелочами. К примеру, укссом. Хотя, как сказать, уксс — во времена перестройки то же дефицит. Хранили его вроде бы для закрытых учреждений, то есть школ, больниц, детских садов. А реализовали в основном через автоматы в торговлю. Спасибо З. И. Романовичу за заботу о пайщиках.

И что бы вы думали в итоге? «Материалы проверки направлены в прокуратуру».

И вот заместитель председателя правления Белкоопсоюза Н. М. Капач, исходя из вышеизложенного, отвечает: «...За нарушение правил торговли, ослабленный контроль за работой коммерческого аппарата и материально-ответственных лиц директору Сморгонской межрайбазы Романович З. И. объявлен выговор».

Правление областного потребсоюза потребовало от директора межрайбазы Романович З. И. навести должный порядок... Здесь я вынужден обратиться лично к заместителю председателя правления Белкоопсоюза: — Уважаемый Николай Михайлович!

Навести порядок требовали и в 1988, и в 1989, и в 1990 и теперь уже в 1991 году. Приезжая в Сморгонь, я вижу в местной торговле знакомые все лица с очень знакомым одним и тем же хватательным инстинктом. Уверю Вас, пока интересы пайщиков будут обеспечивать подобные торговые спекулянты, а Вы будете бесконечно штамповать ответы типа «Правление потребсоюза...», блат в вашей системе будет непобедим.

продажу на 30 процентов дороже даже не ткани, а аналогичных фабричных изделий. Сверх меры хватанули у покупателей только по установленному проверкой около 20 тысяч рублей. Хороший кооператив! Молодцы пайщики Сморгоні! Не хотят сами покупать ткани для простыней или штор. Великая им помощь от кооператива. Сразу готовенько. А что дороже — так это мелочи. Спасибо З. И. Романовичу за заботу о пайщиках.

И что бы вы думали в итоге? «Материалы проверки направлены в прокуратуру».

И вот заместитель председателя правления Белкоопсоюза Н. М. Капач, исходя из вышеизложенного, отвечает: «...За нарушение правил торговли, ослабленный контроль за работой коммерческого аппарата и материально-ответственных лиц директору Сморгонской межрайбазы Романович З. И. объявлен выговор».

Правление областного потребсоюза потребовало от директора межрайбазы Романович З. И. навести должный порядок... Здесь я вынужден обратиться лично к заместителю председателя правления Белкоопсоюза: — Уважаемый Николай Михайлович!

Навести порядок требовали и в 1988, и в 1989, и в 1990 и теперь уже в 1991 году. Приезжая в Сморгонь, я вижу в местной торговле знакомые все лица с очень знакомым одним и тем же хватательным инстинктом. Уверю Вас, пока интересы пайщиков будут обеспечивать подобные торговые спекулянты, а Вы будете бесконечно штамповать ответы типа «Правление потребсоюза...», блат в вашей системе будет непобедим.

Иван ГЕРАСЮК, обозреватель «Народной газеты» по вопросам морали и права.





# ЗАРУБЕЖЬЕ

ТАСС • ИАН • Инфоновости  
• «Народная газета»

## Дословно

### Твердокаменные теряют позиции

(Чехословацкая газета «Лидова демократия» о КПСС)

Советские коммунисты уже давно не ходят стройными рядами, как это было в последние семидесяти лет, когда они утверждали, что под красным знаменем способны сплотить весь трудовой народ в борьбе против западного империализма и классового врага.

Сейчас в КПСС, наряду с твердокаменными большевиками, можно найти и сторонников других направлений — вплоть до мечтателей, полагающих, что Компартия приведет общество к рыночной экономике и демократии. Наибольшую опасность представляют противники реформ, дерущиеся за власть. К сожалению, именно у них сильны позиции в армии и тайной полиции. К ним же относятся и множество ленивых, бездарных аппаратчиков.

на всех ступенях партийной иерархии, нашедших питательную среду в военно-промышленном комплексе и в сельской глубинке. Что касается армии, то недавние выборы российского Президента показали: младшие офицеры начинают смотреть на вещи иначе и это вызывает сильное беспокойство старого большевистского генералитета, который остается главным источником опасности военного переворота и возврата к старому в СССР. А на что способна подвластная коммунистам армия, показывают события в Югославии.

Так называемые демократические силы внутри КПСС несли Компартию тяжелейший удар, организовав в Движение за демократические реформы, которое в скором времени на-

мерено преобразоваться в новую партию. Очень важна открытость этого движения и для членов КПСС. Его цель — спасение перестройки и предотвращение диктатуры. Первое намерение едва ли выполнимо, ведь перестройка на практике провалилась, потому что была построена на ошибочном предположении, будто советскую систему можно улучшить. А вот намерение предотвратить диктатуру — важнее всего остального для будущего Советского Союза и всего мира. О том, насколько реально опасность возврата к тоталитаризму, свидетельствуют события в Прибалтике. После каждого вмешательства армии московские партийные руководители утверждали, будто это произошло без ведома Центра.

## Немецкий

### Вновь популярен

Многие датчане считают своей обязанностью знать хотя бы один иностранный язык. В любом городе королевства вы можете задать вопрос на английском. Вас поймут и ответят. Сейчас английский стоит на первом месте по популярности. Но все больше датчан ориентируются последнее время на изучение немецкого, не без оснований рассматривая соседнюю Германию как будущий главный «экономический» партнер. Нынешним летом свыше шести тысяч датских школьников и студентов решили посвятить часть каникул занятиям немецким языком, а пятая часть из них уехала для совершенствования в ФРГ. Специалисты отмечают, что если дело идет и далее пойдет такими же темпами, то немецкий язык превзойдет по популярности французский, который находится пока на втором после английского месте.

## По сходной цене

Советские туристы практически открыто торгуют в городах Котка и Хамина алкоголем,крой и собой, сообщила ведущая вечерняя газета Финляндии «Илта-саномат». При этом они предлагают финским жителям свои услуги за несколько десятков марок, что примерно в десять раз ниже, чем получают местные «жрицы любви».

## С панели — в парламент?

Политика — вовсе не удел избранных. Во всяком случае так считает жительница индийской столицы Нимми Бан. На шестом десятке она решила вдруг добиваться избрания в нижнюю палату парламента республики.

И никто не нашел бы в этом ничего необычного, если бы не одно обстоятельство. Сконстатировав депутатского мандата стала гетера с солидным тридцатилетним стажем и владелица публичного дома на окраине Дели.

Вдохновленная успехом своей коллеги — римской порно-

## Фотоглобус



Город Сан-Хуан — столица «свободно ассоциированного» с США государства Пуэрто-Рико, расположенного в бассейне Карибского моря. Пуэрто-Рико в переводе с испанского означает «богатый порт». В гавани Сан-Хуана заходят суда, плавающие под всеми флагами мира, в том числе и СССР.

НА СНИМКЕ: продавец сувениров на улицах Сан-Хуана.

звезды Чиччолины, ставшей депутатом парламента Италии, Нимми Бан смело включила свое имя в список независимых кандидатов в действующий избирательном округе Чанди-чук. В случае успеха на всеобщих выборах она станет первой представительницей древнейшей профессии, перешагнувшей порог парламента Индии.

Восприимчивость это известие как сногосшибательную сенсацию, репортеры действующих газет сразу же ринулись на штурм личных апартаментов Нимми Бан. На встречу с ними, однако, вышла, «доверенное лицо» кандидата — тоже проститутка по имени Саира.

Предвыборная программа Нимми Бан, как оказалась, пре-

дусматривает улучшение положения наиболее бесправной части индийского общества — женщин, очутившихся в домах с красными фонарями. Она предполагает бесплатное образование для детей проституток, создание приютов для престарелых жриц любви, бесплатное медицинское обслуживание, защиту их гражданских прав. Сама кандидата в парламента давно состоит президентом действующей организации за улучшение положения проституток, которая борется за гражданские и социальные права коллег. А их в Индии, по официальным данным, насчитывается ни много ни мало — два миллиона.

(«Мегаполис-Экспресс»)

## Нельзя молчать!

### По праву кровавых мозолей

Тому уже немало лет, как мы, евангелисты христиане-баптисты, бежали от преследования властей в России.

в Западной Белоруссии.

Нас приняло местечко

Зельва на Гродненщине.

Строительство молитвенного дома мы начали в 1926 году с 50 польских злотых. Зимой купили лес, сами свалили его и вывезли на участок одного доброго человека, потому что своей земли из-за скудости тогда еще не име-

ли. Наконец, в Зельве удалось купить участок — самую неудобную, где местные жители добывали песок. Выровняли ямы, вручную расчистили лес и с Божьей помощью построили дом. Открытие состоялось 17 октября 1930 года. Сохранился документ, что дом построила действительно наша община.

В 1944 году местные власти устроили в молитвенном доме клуб. Зачем-то сняли крышу из оцинкованной жести, убрали отопление. Потом увезли в неизвестном на-

правлении 300 штук стульев и 50 скамеек.

Со временем клуб перевели в другое место. Мы просили вернуть наш дом, но получили отказ. А отдал его бытовому комбинату, где был начальником тов. Капустин. Тот, явившись вместе с рабочими, начал ломать поперечную стенку у главного входа, комнату на чердаке и другие подсобные помещения. Добывал таким образом стройматериалы.

Мы стояли и горько плакали...

В Зельве община евангелических христиан-баптистов помещена уже не нашла. Сняли две хаты в деревне Бородин. Постройка эти древние, потолки нависают над головами людей, там тесно и душно. В таких условиях мы молились уже 46 лет.

Четвертый год наша зарегистрированная община просит Зельвский райисполком вернуть дом, что на улице Пушкина, 69. Но — безрезультатно. Почему так? Где же справедливость? Этот дом наш по праву кровавых мозолей членов общины, по праву сохранившихся документальных свидетельств.

Елена ШЕСТАК.

## Строки из письма

### Уважать старость

Много говорится о том, что ветеранам труда, отдавшим свои силы сельскохозяйственному производству, необходимо уделять больше внимания, заботиться об их здоровье. Но далеко не везде это стало практикой.

Но я хочу привести в пример наш совхоз «Индустрия», где есть свой санаторий для тружеников села. Хорошо бы иметь такие здравницы в каждом хозяйстве. А еще — построить дома для ветеранов, чтобы они были под присмотром, а не гонимы, дожидаясь свой век.

Леонид ДУБОВСКИЙ.  
г. Марыня Горка.

# ДЗЯРЖАЎНАЯ МОВА — ЧУЖАЇЦА Ў ДЗЯРЖАЎНЫХ ВУСНАХ?

4 ліпеня «Народная газета» надрукавала прэзэнціраванае на выносы сакратара Рэспубліканскай рады Таварыства беларускай мовы, пісьменніка Барыса Сачанкі, зробленае ім у інтэрв'ю «Вярнуць народу яго душу і памяць» (НГ), 11.06.91). З пракурорам не пагадзіліся многія нашы чытачы, які падзяляюць запэкаючае творчэе інтэлігенцыі рэспублікі з прычыны невыканання на Беларусі «Закона аб мовах у Беларускай ССР». Яшчэ раз слова прасіць Барыс Сачанка. Палеміка працягваецца.

Напярэдадні II з'езда Таварыства беларускай мовы я, як адзін з сакратараў Рэспубліканскай рады гэтай добраахвотнай арганізацыі, даючы інтэрв'ю карэспандэнту «Народнай газеты», не абшоў маўчаннем выступлення на пленуме ЦК КПБ пракурора Беларускай ССР Г. С. Тарнаўскага, бо, прызнаюся шчыра, яно мяне не толькі здзіўляла, але і насцярожыла. Няўжо пракурору Беларускай ССР сёння, калі ў рэспубліцы такая крывавая абстаноўка, калі тым і там ігнаруюцца і парушаюцца законы, наахвотна і прашаюцца, як пра беларускую мову? Навошта нагнаць, распальваць страсть, дзе іх — хвала Богу! — не было і няма? Тым больш чалавеку, які нарадзіўся не ў Беларусі, не ведае так, як належала б, рэальнага становішча міжнацыянальных адносін у рэспубліцы, бытавання беларускай мовы? Я ўявіў на хвілінку любую іншую рэспубліку, краіну, у якой пракурор не толькі не валодаў бы мовай народа, сярэд якога жыўе і працуе, але яшчэ спрабаваў бы абурэцца тымі, хто хоча ёй валодаць сам і імкнецца, каб валодаць іншымі. Асудзі! У сваім інтэрв'ю высказаў некалькіх не зусім прыемных слоў на адрас такога пракурора і той арганізацыі, якую ён узначальвае. І што ж? Пракурор кінуў у яго агарод каменчык заўважыў. І эрэгаваў, адкінуў у друку. «Будучы згодным з некаторымі азнакамі і сцверджаннямі Б. Сачанкі, а таксама прымаючы пад увагу, што ў інтэрв'ю змяшчаюцца выдуманыя факты, кіруючыся артыкулам 26 Закона аб друку і іншых сродках масавай інфармацыі...» І пайшоў, пайшоў «Беспастаўнасць асобных сцверджанняў сакратара Рэспубліканскай рады ТБМ, скажым ім фактаў не даючы права змяшчаць. («Не магу змяшчаць», «Народная газета», 4 ліпеня г.г.). Выдаючы сябе за прыхільніка «кадражнай культуры ў цішы», агадзіўшы, відаць, для прыкрасы з некаторымі маім думкамі, бо, маўляў, яны правільныя як у плане дыялектыкі, так і гісторыі». Г. С. Тарнаўскі тут жа перайшоў у наступ. Як толькі не высунуў супраць мяне абвінавачвання? Першае з іх гэтага не было, нічога палобнага ён не гаварыў на пленуме ЦК КПБ. Не верце? Прачытайце «маё выступленне на пленуме, апублікаванае ў рэспубліканскіх газетах». Г. С. Тарнаўскі, мусяць, не ведае ці забываў, што я, гэтак жа, як і ён, з'яўляюся членам ЦК КПБ і меў магчымасць яго выступлення не толькі чытаць, але і слухаць.

Вось што ён сказаў і што мяне і здзіўляла і насцярожыла: «В последнее время все громче раздаются голоса о необходимости форсирования введения во всех сферах общественной жизни только белорусского языка. При этом настойчиво проводится мысль о необходимости принудительного его внедрения, делаются попытки оторвать белорусскую культуру от культуры других народов нашей страны и в первую очередь от русской». Адкуль гэта? Ці не за арсеналом нядаючай памяці трыцятых гадоў, калі менавіта на такіх вох галаслоўных, не падмацаваных ніякімі фактамі абнавачваннях, дакладней, даносах — выбачайце, інакш такое не называеш! — была знішчана амаль уся беларуская інтэлігенцыя, лепшыя сыны і дачкі народа, цвет нацыі; толькі пісьменніку бы-

ло рэпрэсавана калі 200 чалавек! Таго, пра што гаворылі Г. С. Тарнаўскі, у Беларусі, вядома, няма. І ніколі не было. Больш таго — быць не можа! А калі нешта блізкае да таго, пра што гаворылі Г. С. Тарнаўскі, дзе-небудзь з'яўляецца, дык чаму ён, як пракурор рэспублікі, не ўзбуджае кримінальнага справу супраць такіх «голосав»? Яму ж, як кажуць, усе карты ў руці.

Паважаны чытац, я не буду цытаваць далей гэтую прамову пракурора, скажу толькі, што былі там словы і пра шумелішча прав чалавека по языковому признаку, і пра «пробное принуждение», і пра многае іншае. Вядома, пракурор пахоўваў нас, беларусаў, і «примерами» Літвы, Латвіі, Эстоніі, Малдавіі (мэнавіта Малдавіі, а не Малдовы)... Скажыце гэтую частку свайго выступлення ён палыманымі заклікам: «Отпор таким, с позволения сказать, раздетым белорусской культуры в первую очередь должны дать мы, коммунисты».

Так гэта праўда. «Закон аб мовах у Беларускай ССР» Г. С. Тарнаўскі не называў. Але ўвесь дух, пафас выступлення быў накіраваны супраць Закона і тых, хто імкнецца, справа праводзіць яго ў жыццё. А ў Законе ж — напаміну пракурору! — недурасоўна, а ясна, дакладна сказана, што ў «заключэнні» да Канстытуцыі (Аноўным Законом) Беларускай ССР дзяржаўнай мовай Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі з'яўляецца беларуская мова і што «Беларуская ССР забяспечвае ўсебаковае развіццё і функцыянаванне беларускай мовы ва ўсіх сферах грамадскага жыцця». Наш Закон аб мовах аб'яўляе ад палобных Законаў, прынятых у іншых рэспубліках. І перш за ўсё сваёй дэмакратычнасцю, тым, што «забеспечвае права свабоднага карыстання рускай мовай як мовай міжнацыянальных зносін народаў Саюза ССР», а ў галіне адвадкі гарантуе права на выхаванне і атрымання адукацыі на беларускай або рускай мове». У Законе не забыты грамадзяне іншых нацыянальнасцей, якія жывуць у рэспубліцы, ім таксама даецца права «на выхаванне і атрымання адукацыі на роднай мове». Не забыты права грамадзян размаўляць, выступаць на сходах, звяртацца пісьмова ў асобы арганізацыі на той мове, на якой то пажадае... Так, у ім няма права бацькам выбіраць мову для навучання сваіх дзяцей. Беларуска мова, наахвотна з рускай, вывучаецца абавязкова ўсім, хто атрымлівае адукацыю. Як і ўсе астатнія прадметы — фізіка, хімія, матэматыка, гісторыя, географія і г. д. Вывучаюцца, не вывучаюцца, як гэта было зусім нядаўна, права не даецца, за выключэннем хіба асобных выпадкаў. Што гэта? Прымуц? Парушэнне правоў чалавека? Закон прыняты, і ён павінен выконвацца, а не аспрышвацца. Ды трэба быць проста не ведаю і сказаць кім, каб, маючы магчымасць вывучыць яшчэ адну мову, не выкарыстаць гэтую. Мэнавіта пра гэта, а не пра што-небудзь іншае, час ад часу і піша наш друку. І бацьчы у гэтым тое, што бацьчы Г. С. Тарнаўскі, трэба сапраўды, мабыць, быць «дзяржаўным святкікам юстыцыі і класа», які і з'яўляецца, як ён аб'явіў у «Народнай газеце», наш паважаны пракурор.

Ціпер адносна таго, што «Б. Сачанка сцверджае, што Пракуратура БССР спрабуе адмяніць гэты Закон». Так... піша Г. С. Тарнаўскі, — трэба

быць сапраўдным вялікім фантазёрам, каб з нічога нарабіць такое. Гэта не толькі чыстай вады выдумка, але і дыскрэдытацыя дзяржаўнага органа». Каму-каму, а пракурору рэспублікі трэба быць дакладным, не прыпісваць чалавеку таго, чаго ён не гаварыў. Прачытайце сябе: «Пракуратура БССР, якая павінна сачыць за выкананнем гэтага, як і ўсіх іншых законаў, ды і сама іх выконваць, занята тым, каб прывесці «Закон аб мовах у Беларускай ССР» у адпаведнасць з саюзным, гэтак значыць, ліквідаваць некаторыя вельмі важныя яго палажэнні». Міжкучу, ёсць розніца, і не малая, між тым, што сказаў я і што мне прыпісалі. Але даручу і гэта пракурору! З ім чаго не было, асабліва ў палыманым запале, калі хочацца знішчыць свайго апанента, падаль яго ў неспрыяльным святле.

А вось на падставе чаго я сказаў такое пра нашу Пракуратуру — патушучу. Па-першае, калі неадарозова абмеркаваў на Камісіі па стварэнню праекта Закона аб мовах сам праект і потым прымаў ён на Камісііх Вярхоўнага Савета БССР і ў самім Вярхоўным Саеве, мэнавіта з такімі патрабаваннямі выступілі юрысты. І даволі актыўна, спасылаючыся на той самы «спрымуц» і «справы чалавека». Па-другое, калі выпрацоўвалася Дзяржаўная праграма па ажыццяўленню Закона і прымаў ён на Саеве Міністраў, было тое самае. У архівах Камісіі па выпрацоўцы гэтай Праграмы і ў ТБМ знаходзіцца і пісьмовыя папярэдзеныя таго, пра што я гаварыў у сваім інтэрв'ю, як, напрыклад, пісьмо ад 10.07.90 за № 29-90-90, падпісанае намеснікам пракурора Беларускай ССР В. Б. Юрэвічам, у якім сказана: «По итогам Всесоюзной переписи населения 1989 года русский язык назвали в качестве родного 3244 тысячи человек, из них 1311 тысяч русских и 1933 тысячи человек других национальностей».

Між тым Закон Беларускай ССР «О языках в Белорусской ССР» поставил часть населения, которая признает родным языком русский, в дискриминационное положение. Белорусы и другие группы населения, признающие родным русский язык, лишены права на обучение и воспитание своих детей в дошкольных учреждениях и общеобразовательных школах на русском языке... Закон Беларускай ССР «О языках в Белорусской ССР» и Государственная программа его реализации находятся в противоречии со ст. 43 Конституции Белорусской ССР, провозглашающей возможность обучения и воспитания на родном языке... Программа реализации Закона противоречит также Всеобщей декларации прав человека, принятой 10 декабря 1948 года на Генеральной Ассамблее ООН...»

Можна было б працягнуць і некаторыя іншыя дакументы, што выхадзілі са сцен Пракуратуры БССР, каб сцвердзіць, што я нікі не «вялікі фантазёр» і не займаюся чыстай вады выдумкамі. Навошта, калі жыццё выклікае такое, што не магло нарадзіцца нават у галоўнага Свята і Гога!лі! І ўжо калі размова зайшла пра дыскрэдытацыю «дзяржаўнага органа», дык — і гэта вядома, я не адкрываю ніякіх Амерык! — ніхто дзяржаўных органаў так не дыскрэдытуе, як яны самі сябе сваімі неспрыяльнымі рацыянамі і дзеяннямі. Дыскрэдытуюць іх, вядома, і людзі, што там працуюць, якія не ўмеюць сябе паводзіць, не прыслухваюцца да крытыкі, хаварыта на яе разгучыць, гавораць і робяць часам тое, чаго не варты ні гаварыць, ні рабіць.

Цікава і яшчэ адно, што кідаецца ў вочы і ў праве на пленуме ЦК КПБ пракурора Беларускай ССР Г. С. Тарнаўскага і ў пісьме яго намесніка В. Б. Юрэвіча, — у іх нават не ўспамінаюцца тыя беларусы, што прызнаюць сваёй роднай мовай беларускую (2/3 насельніцтва), а ўсяляк «абараняюцца» тым, хто прызнае род-

най мову рускую, быццам гэтая частка насельніцтва калі-небудзь у Беларусі мела ці мае на моўнай глебе хоць якія прырасненні. Закон жа аб мовах таму і прымаўся, каб «узружываць адносін у галіне развіцця і ўжывання беларускай, рускай і іншых моў, якімі карыстаецца насельніцтва рэспублікі ў дзяржаўным, сацыяльна-эканамічным і культурным жыцці», ахоўваць канстытуцыйныя права грамадзян у гэтай сферы, выхаваль паваліныя адносін да нацыянальнай годнасці чалавека, яго культуры і супрацоўніцтва народаў. Ды яшчэ і таму, што, як сказана ва ўступе да яго, «у апошнія гады сфера ўжывання мовы кэрніжна насельніцтва Беларускай ССР, якое даў ёй і гістарычна складала асноўную частку жыхароў рэспублікі, значна звужалася, пад парговай апынулася само яе існаванне. Паў-стала неабходнасць аховы беларускай мовы на дзяржаўна-этнічнай тэрыторыі. Няўжо гэта не зразумела пракурору Беларускай ССР і Пракуратуры рэспублікі? Ці, можа, ставіцца і тут свае асабістыя інтарэсы вышэй за агульнанародныя, дзяржаўныя?»

«Але будзем паслядоўнымі да канца», — піша Г. С. Тарнаўскі. — Ці рэальна ўсё ў адзін момант змяніць, за што, міжкучу, па інтэрв'ю, і змагавецца Б. Сачанка». Выбачайце, таварыш пракурор, але «не шыйце справы», я не той, за каго Вы мяне выдаеце. Прачытайце 55 гадоў, быўшы, як кажуць, на кані і пад канем, напісаўшы і выпусціўшы ў свет каля 40 кніг, і каб гаварыць такое глупства... Я шчырэ глупы, не з'ехаў. Не! Няма гэтага ў інтэрв'ю, на якое Вы спаслаліся. Скажу больш, не дзесяць «бравалі», пра якіх Вы памусці таксама ўспомнілі, а дзесяць высвятлення ішчын, што, працуючы ў Камісіі па стварэнню праекта «Закона аб мовах у Беларускай ССР» і кіруючы рабачай групай Камісіі па выпрацоўцы Дзяржаўнай праграмы БССР па яго ажыццяўленню, я настойваў, каб не праваліць паспешлівасці ў гэтым вельмі ж дакладным і тэтым, рабіць усё асцярожна, паступова, пазітанна. І многія тэрміны па выкананню тых ці іншых артыкулаў і пунктаў Закона і Праграмы прымаўся — я не хаваў! — якраз паводле прапановы. І не варты аспрышваць мяне да гэтых важных нарматыўных дакументаў, бо кожнае слова, нават літара і коска там абдуманы, уважаны і мною і іншымі паспешлівым у гэтых пытаннях людзьмі, абмеркаваны з розных бакоў не раз і не два, а дзесяці разоў! — хацелася ж, каб Закон і Праграма прынёсці не школу, а карысць, толькі карысць. Прычым не адным беларусам, а ўсім, усім без выключэння грамадзянам, што жывуць на тэрыторыі нашай рэспублікі. І тым больш не варты зноў і зноў папалохаць нас падзёмі ў Прыбалтыі, Закаўказзі і Малдове, які гэта Вы робіце. Можна, каму б і хацелася, каб нешта падобнае адбылося ў Беларусі, ён бы на гэтым паргэў рукі, заграваў бы палітычны капітал. Але гэта марныя спадзяванні, бо пры стварэнні «Закона аб мовах у Беларускай ССР» памыліліся людзі, калі з іншых рэспублік былі ўдзельны, ды і жыхары Беларускай рэспублікі ох як багата чаго, каб не падлавацца часовам эмоцыям і пражаванням — на якіх яе ніхто не падмае. І ні пра якое «міжнэцтва» паспешліва, фарсаванага, а па сутнасці, прымуцовага ўкаранення беларускай мовы ва ўсе сферы грамадскага жыцця ў Беларусі размова не ідзе ні ішла. Размова ішла і ідзе толькі пра выкананне Закона, з тым, каб беларуская мова перастала быць непажаданай у Беларускай ССР, не марнела на задворках, а — паўтаралі! — паступова, пазітанна заняла належнае ёй месца ў жыцці і культуры. І Вы не наіўны чалавек, выдатна гэта ўсё ведаеце, а вось каму акол мэнавіта гэтага Закона падмаеце «хваля» — гм... Бо яма ў пераказе, той, хто вывучаў нашу мову, незалежна ад таго, якой

нацыянальнасці ён сам, ніякага змагання з Законам не ядзі і ніякіх перашкод па яго ажыццяўленню не чыніць. Супрацоўніцтва, сабатуець яго якраз тыя, хто, нягледзячы на аб'яўленае двухмоўе, з цяжкасцю вывучылі — і то часта вельмі дрэнна! — адну мову — рускую. І пра нейкі «спрымуц», пра які Вы ўвесь час напамінаеце і напамінаеце — даю Вам слова гонар! — я таксама ніяк не гаварыў у сваім інтэрв'ю; яго не было і няма з боку беларусаў. Каб не быць галаслоўным, прывяду адзін красамовны факт: у 1990—1991 навучальным годзе — першым годзе ўступлення ў сілу Закона аб мовах у Беларусі — у гарадах рэспублікі, дзе жылі больш як 70 працэнтаў беларусаў, працавала толькі 5 гарадскіх школ з беларускай мовай навучання, што складале 0,5 працэнта ад агульнай колькасці ўсіх гарадскіх школ. Калі «спрымуц» і «парушэнне правоў чалавека» ёсць у гэтай сферы, дык я бацьчы, не з боку беларусаў... Як тут не ўспомніць таго злодзея, які лезе ў чужую кішэню і пры гэтым крычыць: «Каравул, мяне рабуюць!»

«Непрыглядная выглядзе пацыянтка, заснаваная на неспрыяльнай у меркаваннях. Удвая неспрыяльнай, жаданіа грукнуць на выдумцы, эмоцыях, у некаторай ступені змяшаных на нацыяналізм». Стоп! Далеі, як кажуць, нешта. Пакіне на сумленні аўтара «неагінчаснасці» (у кожнага з нас, мабыць, свая логіка) і спынімся на «выдумцы, эмоцыях, у некаторай ступені змяшаных на нацыяналізм». Што да выдумкі, дык з праведзеных вышэй фактаў відаць, хто з нас выдумале. Прычым — наумасам, а зноса. А вось што прыпісвае мяне, таварыш пракурор, «нацыяналізм»; дык за гэта можна трапіць і на лаву падсудных. І не мне, а Вам! Бо нельга ж толькі на падставе таго, што чалавек не выракае роднай мовы, размаўляе і піша на ёй, адстойвае яе канстытуцыйныя права, называе яго нацыяналістам. Не буду даказваць, што я не нацыяналіст — не сумняваюся, пры працебе я гэта дакажу і з паспехам! Але скажу: я раблю ўсё, што ў маіх сілах, каб не толькі ў Беларусі, а нідзе ў свеце не было ні нацыяналізму, ні шавінізму. Не верце? Давольнае цяпер і Вас адсладаць да таго, што я друкую, падпісваюся, колькі пераказаў я апаўдзінчаны, апоўсесі, п'ес з самых розных моў, у тым ліку і з Вашай роднай, украінскай, якую я люблю і ведаю амаль гэтак жа, як і беларускую. Працуючы ў выдавецтве «Мастацтва літаратуры», рыхтую да друку па-беларуску і па-рускі кніжкі замежных літаратур, склаў двухтомную «Анталогію рускага савецкага аўладання», аднагоміні М. Булакава, К. Федана, В. Пыльняка, Я. Івашкевіча, Я. Гущы і многіх-многіх іншых. Ды і дзіцяцтва прабуў у вельмі ж «інтэлекцыянальным» асяродкі — у Германіі, у фашысцкім рабстве. Сярэд маіх сяброў — рускія, украінцы, вўрзі, палкі, літоўцы, эстонцы, англічане, амерыканцы... Так што, таварыш пракурор Беларускай ССР, свой «нацыяналізм» адрабучце каму-небудзь іншаму, а не мне!

І не я, а Вы выступаеце за заклікам да новага палання на ведзьмаў», што яскрава відаць з Вашага выступлення на пленуме ЦК КПБ і з Вашага выступлення ў газеце. А гэта ўжо, скажу не аднаму Вам, небяспечна! І калі ў выступленні на пленуме ЦК КПБ Вы толькі нападалі на «радетель» беларускай культуры і мовы, заклікалі камуністаў даць ім «отпор», дык у газетным выступленні Вы ўжо фактычна спрабавалі завесці справу на аднаго са стваральнікаў праекта «Закона аб мовах у Беларускай ССР» і кіраўніка рабачай групы Камісіі па выпрацоўцы Дзяржаўнай праграмы на яго ажыццяўленні.

Няўжо вопыт мінулага нічому не навучыў Вас?

Барыс САЧАНКА.

## Увага!

### Адгукніцеся, былыя вязні лагераў Зальцгіттэра

На адрас грамадскай арганізацыі «Мартыралог Беларускай прышлой ліст з намецкага горада Зальцгіттэра.

Яго аўтар, гісторык, член таварыства па даследаванню гісторыі гэтага горада Эльке Пахарыс займаецца пошукам былых вязняў лагераў, якія былі ўтвораны нацызамі для працы на сталейнцыйным заводзе «Герман Герінг» і яго філіялах. Дзе-ля таго, каб задакументаваць іх успаміны і тым самым са-здзейнічаць разуменню сёняш-

німі пакаленнямі таго жахліва-га ў гісторыі перыяду, Эльке Пахарыс і прасіць іх адгукнуцца.

Есць і яшчэ адна мэта ў таварыства, ад імя якога піша Эльке Пахарыс.

Таварыства плануе з 8 па 12 крас



